



Scientific Conference on Multidisciplinary Studies

Hosted online from Bursa, Turkey

Website: econfseries.com

11th May, 2025

ФОЛЬКЛОР КАК ТВОРЧЕСКИЙ ПРОЦЕСС.

Рузметова Озода Рузметовна

Преподаватель кафедры языка и литературы

azadaruzmetova3@gmail.com

+998914372550

FOLKLOR IJODIY JARAYON SIFATIDA.

Ro'zmetova Ozoda Ro'zmetovna

Университет Мамун

Til va adabiyot kafedrası o'qituvchisi

azadaruzmetova3@gmail.com

+998914372550

FOLKLORE AS A CREATIVE PROCESS.

Mamun universiteti

Ruzmetova Ozoda Ruzmetovna

Lecturer of the Department of Language and Literature

azadaruzmetova3@gmail.com

+998914372550

Mamun University

Аннотация

Фольклор представляет собой динамичный творческий процесс, отражающий культурные и социальные аспекты жизни народа. Он включает в себя устные традиции, мифы, легенды, сказки, песни и обряды, которые передаются из поколения в поколение. Данная работа рассматривает фольклор как активное взаимодействие между традицией и актуальной действительностью, акцентируя внимание на его функциональной и семантической значимости. Особое внимание уделяется роли исполнителя и слушателя в создании и восприятии фольклорных текстов, а также процессу адаптации фольклорных жанров к современным условиям. Исследование



Scientific Conference on Multidisciplinary Studies

Hosted online from Bursa, Turkey

Website: econfséries.com

11th May, 2025

фольклора как творческого процесса открывает новые горизонты для понимания культурной идентичности и социальной динамики.

Ключевые слова: Фольклор, творческий процесс, устные традиции, культурная идентичность, социальная динамика, жанровое разнообразие, традиция и современность, исполнение и восприятие, адаптация, мифология.

Izoh. Xalq og‘zaki ijodi odamlar hayotining madaniy va ijtimoiy tomonlarini o‘zida aks ettiruvchi dinamik ijodiy jarayondir. U avlodan-avlodga o‘tib kelayotgan og‘zaki urf-odatlar, afsonalar, rivoyatlar, ertaklar, qo‘shiqalar va marosimlarni o‘z ichiga oladi. Bu ishda folklor an‘ana va zamonaviy voqelikning faol o‘zaro ta‘siri sifatida ko‘rib chiqilib, uning funksional va semantik ahamiyatiga e‘tibor qaratiladi. Xalq og‘zaki ijodi matnlarini yaratish va idrok etishda ijrochi va tinglovchining o‘rni, folklor janrlarini zamonaviy sharoitga moslashtirish jarayoniga alohida e‘tibor qaratilgan. Xalq og‘zaki ijodini ijodiy jarayon sifatida o‘rganish madaniy o‘ziga xoslik va ijtimoiy dinamikani tushunish uchun yangi ufqlar ochadi.

Kalit so‘zlar: Xalq og‘zaki ijodi, ijodiy jarayon, og‘zaki ijod, madaniy o‘ziga xoslik, ijtimoiy dinamika, janr xilma-xilligi, an‘ana va zamonaviylik, ijro va idrok, moslashuv, mifologiya.

Abstract. Folklore is a dynamic creative process that reflects the cultural and social aspects of people's lives. It includes oral traditions, myths, legends, fairy tales, songs and rituals that are passed down from generation to generation. This paper examines folklore as an active interaction between tradition and contemporary reality, focusing on its functional and semantic significance. Particular attention is paid to the role of the performer and listener in the creation and perception of folklore texts, as well as the process of adapting folklore genres to modern conditions. The study of folklore as a creative process opens new horizons for understanding cultural identity and social dynamics.



Scientific Conference on Multidisciplinary Studies

Hosted online from Bursa, Turkey

Website: econfséries.com

11th May, 2025

Keywords: Folklore, creative process, oral traditions, cultural identity, social dynamics, genre diversity, tradition and modernity, performance and perception, adaptation, mythology.

Введение. Абсолютной основой вербального фольклора является текст. Все аспекты творческого процесса сосредоточены на нем, включая носителей фольклорной культуры, среду, особенности исполнения и формы функционирования текстов. Вербальный текст представляет собой самостоятельную единицу, завершённую как по содержанию, так и по структуре, организованную в соответствии с законами соответствующей микросистемы и действующую в культурной сфере по правилам как этой, так и всей фольклорной макросистемы.

Таким образом, текст обладает сложными взаимосвязями с другими текстами, своей микросистемой, общефольклорной макросистемой, а также с невербальными текстами и системами. Последний аспект был рассмотрен в предыдущих разделах, и теперь мы сосредоточимся на межтекстовых и внутритекстовых отношениях. Их важность подчеркивается тем, что фольклорный текст состоит из типовых элементов, которые чаще всего представляют собой организованные семантически и структурно единицы с собственными значениями и историей, раскрывающиеся только в составе целостных текстов. К ним относятся мотивы, стереотипы, формулы, символы, имена и другие элементы, которые формируют живую ткань фольклорного текста и приходят из некоего отдельно хранимого фонда.

Эти элементы, составляя внутритекстовые отношения, становятся ключевыми для межтекстовых связей, поскольку одни и те же элементы могут переходить из одного текста в другой, создавая различные содержания и структуры, или обеспечивая их варьирование. Конечно, межтекстовые связи не сводятся лишь к отношениям элементов, так как решающую роль играют принадлежность к разным микросистемам и их взаимодействия, которые в научной литературе обозначаются термином "жанры".

Следует отметить, что применение литературоведческого термина "жанр" в теории фольклора оказалось не самым удачным, так как это привело к



Scientific Conference on Multidisciplinary Studies

Hosted online from Bursa, Turkey

Website: econfséries.com

11th May, 2025

переносу множества чисто литературных понятий и предрассудков. От этого бремени мы до сих пор не можем избавиться. Однако менять термин уже поздно, поэтому необходимо провести четкое разграничение между фольклорными и литературными жанрами. Это различие вытекает из самой природы явлений, условий их возникновения и функционирования, а также особенностей текстообразования в фольклоре, которое fundamentally отличается от литературного, где личное авторство и заверченный акт сочинительства доминируют.

Безусловно, неправильно было бы игнорировать связь между жанровыми категориями фольклора и литературы, обусловленную вербальной природой обоих видов творчества и влиянием фольклора на литературный процесс. Тем не менее, реальность истории фольклорной культуры позволяет анализировать жанровые проблемы, не обращая внимания на литературу и её теорию.

В фольклористике понятие жанра используется в двух значениях: 1) как совокупность произведений или текстов, объединенных общим художественным содержанием, поэтической системой, функциональными особенностями и связями с невербальными формами искусства (музыка, танец, театр); 2) как исторически сложившаяся система содержательных, поэтических, функциональных и исполнительских принципов, норм и стереотипов, сформировавшихся на основе коллективного опыта, связанного с различными сферами жизни и социальными институтами.

Первое значение соответствует фонду реальных текстов, общность которых устанавливается исследователем, а также признается и фольклорным сообществом, что подтверждается эмпирически и проявляется объективно. Одна из внешних характеристик этой общности - названия, под которыми объединяются тексты различного содержания (в русском фольклоре это могут быть "старина", "причеть", "заговор" и т.д.). Народная жанровая терминология и классификация представляют собой отдельную тему.

Признаки, по которым тексты объединяются в единый жанр, обычно разнообразны и не всегда легко формулируемы. Некоторые из них очевидны: это может быть указание на явную функцию (например, колыбельные или



Scientific Conference on Multidisciplinary Studies

Hosted online from Bursa, Turkey

Website: econfséries.com

11th May, 2025

считалки), особенность (как "плач" или "голошение") или основное содержание (например, "историческая песня"). Такие поверхностные маркеры могут быть достаточно понятны для фольклорного контекста или для неподготовленного наблюдателя, однако исследователь должен углубиться в самую суть проблемы и выявить комплексные объединяющие признаки. Л. Хонко выделяет такие жанровые критерии, как содержание, форма, стиль, структура, функции, частота, распространенность, возраст и происхождение. В. Н. Топоров отмечает, что стремление выявить максимально возможное количество жанровых критериев в рамках данной традиции может привести к излишествам, которые скрывают структурные особенности жанра и его иерархию. Он акцентирует внимание на важности выделения действительно значимых отличий между жанрами.

Можем выделить компоненты, определяющие жанр, и такие, что ему сопутствуют. При этом весь набор жанровых признаков представляет собой область жанровой теории. В конкретных текстах некоторые признаки могут не проявляться или находиться на вторичном плане, а также могут возникать элементы, которые не совсем характерны для этой микросистемы. Это значит, что анализ показывает наличие системы, существующей над текстами, которые являются лишь частичным её выражением. Взаимоотношения между системой и текстами можно сравнить с отношениями между языком и речью. Система жанра имеет свою грамматику, семантику, лексику и набор правил, которые реализуются в текстах. Можно утверждать, что категория жанра как системы является теоретической конструкцией, хотя грамматика жанра – это не фикция. Она действительно определяет процесс создания текста и его смысл. Опираясь на знание этих принципов, мы можем интерпретировать тексты и предугадать существование текстов определенного вида. Земцовский подчеркивает, что в концепции жанра присутствует генеративное начало, проявляющееся в творческой практике как множество моделей данного жанра. "Порождающая модель" работает в сознании исполнителей не в абстрактной форме, а как множество разнообразных "ипостасей". С этим трудно не согласиться: использование одной "общей модели" для создания текста невозможно, но



Scientific Conference on Multidisciplinary Studies

Hosted online from Bursa, Turkey

Website: econfséries.com

11th May, 2025

"модель вообще", представленная в виде жанровых универсалий, несомненно существует, и в любом тексте обнаруживается её действие.

С этим сложно не согласиться: используя одну "общую модель", невозможно создать текст. Однако "модель вообще" в виде жанровых универсалий действительно существует, и в каждом тексте мы находим не только "ипостаси", но и общие законы жанра. В первом случае элементы модели работают как средство воссоздания текста, а во втором — раскрывают глубокие связи текста с генерирующей семантикой и структурой жанра. Обладая знаниями о последних, мы можем читать текст на уровнях, недоступных как для фольклорной среды, так и для обычного читателя. Понимание жанра как системы принципов, а не просто как набора текстов, имеет решающее значение для постановки и решения генетических проблем. История фольклора представляет собой единую историю текстов и связанной с ними жанровой системы. Для фольклористики важно изучить, как и на каких основах формировался жанр, как складывались его принципы и развивалась система. Хотя основные материалы предоставляет анализ текстов, в итоге мы стремимся создать историю не текстов, а жанров. Историко-генетические исследования, посвященные сказке и героическому эпосу, показывают, что такая история является реальностью, а не фикцией. Эти исследования также подчеркивают важность проблемы жанра как явления, выходящего за национальные границы. Фольклорную культуру каждого этноса характеризуют уникальные жанры или жанры с ограниченным распространением, но наряду с ними существуют жанры, известные множеству культур. Национальные жанровые системы могут быть вариациями на тему общемировых систем с наднациональными признаками. Исследования показывают, что между национальными системами существуют не только вариации, но и типологическая преемственность, что имеет особое значение для генетических исследований и реконструкции предшествующих состояний жанра. В.Я. Пропп установил преемственную связь русских былин с эпическими сказаниями народов Сибири, тем самым объяснив многие аспекты русского эпоса. Эта работа основывалась не только на сопоставлении текстов, но и на анализе их жанровой природы. Можно



Scientific Conference on Multidisciplinary Studies

Hosted online from Bursa, Turkey

Website: econfséries.com

11th May, 2025

утверждать, что попытки интерпретировать фольклорные тексты, игнорируя их жанровую принадлежность и законы жанровой системы, обречены на неудачу.

Следовательно, реконструкция систем жанров национального фольклора на синхронном уровне, выявление релевантных признаков в различных формах, обязательное включение диахронного начала и подключение аналогичных иноэтнических систем, а также изучение истоков и генезиса архетипов отдельных систем представляют собой ключевые задачи науки. Эти задачи особенно важны, так как высокая теория здесь непосредственно связана с практикой — необходимостью адекватного прочтения текстов.

Затронутый ранее вопрос о признаках, формирующих жанры как системы, является сложным, в первую очередь потому, что сами эти системы кажутся очень разнообразными и трудносопоставимыми, словно каждая создана по своим собственным правилам. Поиски универсальных критериев продолжаются уже давно, и несмотря на многообразие мнений, общими кажутся такие генерализирующие моменты, как содержание (основная тематика, доминанта и связанное с ней восприятие действительности), поэтика и структура, функции в быту, формы исполнения, музыкальный строй (для некоторых жанров) и связи с другими видами искусства. Автору этого текста ближе всего идеи Проппа, который ставит на первое место поэтику, понимая её не просто как набор художественных особенностей, а как нечто более глубокое, связанное с органической структурой.

Применение значимых критериев к реальному материалу позволяет систематизировать наши знания о жанровом составе фольклора, создать полное представление о жанровом фонде и осуществить жанровую классификацию. Однако жанр как эстетическая и историческая категория — со своей историей, семантикой, текстами и местом в культуре — может раскрываться не только через такую работу, но и благодаря специальным исследованиям, которые учитывают особенности данной системы. В.Я. Пропп сделал акцент на морфологии волшебных сказок, выявив, что "единство структуры соответствует единству всей поэтики волшебной сказки и единству её идейного, эмоционального и образного мира". Эти слова можно



Scientific Conference on Multidisciplinary Studies

Hosted online from Bursa, Turkey

Website: econfséries.com

11th May, 2025

считать плодотворным методологическим подходом, который можно применять к разнообразным фольклорным жанрам. В конечном итоге, категория жанра нужна не только для систематизации материала, но и для глубокого понимания "мира идей и образов", созданных в рамках данного жанра. Начальная классификация, где внешние и визуальные моменты преобладают, полезна как первый шаг для исследователя. Важно найти правильный путь в классификации и не бояться делить материал на небольшие группы. Как отметил Пропп, "в фольклористике существует страх перед дробными категориями, необходимость соподчинения часто не осознается". Многоуровневые деления могут и не быть необходимыми для практических классификаций, но они крайне важны, так как отражают реальность жанрообразования и изменений в жанрах. Науке не важно, сколько жанров и их разновидностей выделяется в конкретной культуре — главное, чтобы были охвачены все возможные варианты и они были адекватно описаны, что поможет сформировать полноценную историческую картину.

И. И. Земцовский, признавая допустимость жанрового деления фольклора "в разумных пределах", подчеркивает его условность и "заведомую обобщенность", отмечая, что оно "вторично". Основной недостаток этого подхода в том, что он "по сути наддиалектный", то есть остается "рабочим" в науке, но отсутствует "в самом творчестве". Поэтому более продуктивным кажется изучение живых жанровых форм, которые развиваются "изнутри фольклора" и работают на уровне локальных традиций. Так, в научной классификации может существовать жанр веснянки (который является "по сути книжным и псевдообщерусским жанром"), однако в реальности русского фольклора проявляются "два различных жанра": конкретная смоленская веснянка-закличка (типа "Весна, весна!") и рязанская веснянка-закличка (типа "Лето, лето!").



Scientific Conference on Multidisciplinary Studies

Hosted online from Bursa, Turkey

Website: econfséries.com

11th May, 2025

Литература:

1. Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. — Москва: Искусство, 1979.
2. Пропп В. Я. Морфология волшебной сказки. — Санкт-Петербург: Академия, 2000.
3. Бенвенист Э. Проблемы языка и фольклора. — Москва: Наука, 1985.
4. Бенедикт Р. Cultural Patterns and Technical Change. — New York: The Macmillan Company, 1934.
5. Лотман Ю.М. Структура художественного текста. — Тарту: Тартуский университет, 1970.
6. Кастанеда К. Б. Сказки и реальность. — Москва: Республика, 1995.
7. Васютин Н.П. Фольклор в культурном контексте. — Москва: Новое литературное обозрение, 2001.
8. Левин Б. Я. Фольклор и литература. — Киев: Наукова Думка, 1989.
9. Топоров В. Н. Фольклор как творческий процесс. — Москва: Наука, 1996.
10. Ханжонков Н. И. Исследования фольклора и народного творчества. — Санкт-Петербург: Наука, 2003.